

# INTRODUCTION TO THE MESSAGE

---

Reading is the first thing, just reading the Bible. As we read we enter a new world of words and find ourselves in on a conversation in which God has the first and last words. We soon realize that we are included in the conversation. We didn't expect this. But this is precisely what generation after generation of Bible readers do find: The Bible is not only written about us but to us. In these pages we become insiders to a conversation in which God uses words to form and bless us, to teach and guide us, to forgive and save us.

We aren't used to this. We are used to reading books that explain things, or tell us what to do, or inspire or entertain us. But this is different. This is a world of revelation: God revealing to people just like us—men and women created in God's image—how God works and what is going on in this world in which we find ourselves. At the same time that God reveals all this, God draws us in by invitation and command to participate in God's working life. We gradually (or suddenly) realize that we are insiders in the most significant action of our time as God establishes his grand rule of love and justice on this earth (as it is in heaven). "Revelation" means that we are reading something we couldn't have guessed or figured out on our own. Revelation is what makes the Bible unique.

And so just reading this Bible, *The Message*, and listening to what we read, is the first thing. There will be time enough for study later on. But first, it is important simply to read, leisurely and thoughtfully. We need to get a feel for the way these stories and songs, these prayers and conversations, these sermons and visions, invite us into this large, large world in which the invisible God is behind and involved in everything visible, and illuminates what it means to live here—really live, not just get across the street. As we read, and the longer we read, we begin to "get it"—we are in conversation with God. We find ourselves listening and answering in matters that most concern us: who we are, where we came from, where we are going, what makes us tick, the texture of the world and the communities we live in, and—most of all—the incredible love of God among us, doing for us what we cannot do for ourselves.

Through reading the Bible, we see that there is far more to the world, more to us, more to what we see and more to what we don't see—more to everything!—than we had ever dreamed, and that this "more" has to do with God.

This is new for many of us, a different sort of book—a book that reads us even as we read it. We are used to picking up and reading books for what

we can get out of them: information we can use, inspiration to energize us, instructions on how to do something or other, entertainment to while away a rainy day, wisdom that will guide us into living better. These things can and do take place when reading the Bible, but the Bible is given to us in the first place simply to invite us to make ourselves at home in the world of God, God's word and world, and become familiar with the way God speaks and the ways in which we answer him with our lives.

Our reading turns up some surprises. The biggest surprise for many is how accessible this book is to those who simply open it up and read it. Virtually anyone can read this Bible with understanding. The reason that new translations are made every couple of generations or so is to keep the language of the Bible current with the common speech we use, the very language in which it was first written. We don't have to be smart or well educated to understand it, for it is written in the words and sentences we hear in the marketplace, on school playgrounds, and around the dinner table. Because the Bible is so famous and revered, many assume that we need experts to explain and interpret it for us—and, of course, there are some things that need to be explained. But the first men and women who listened to these words now written in our Bibles were ordinary, everyday, working-class people. One of the greatest of the early translators of the Bible into English, William Tyndale, said that he was translating so that "the boy that driveth the plough" would be able to read the Scriptures.

One well-educated African man, who later became one of the most influential Bible teachers in our history (Augustine), was greatly offended when he first read the Bible. Instead of a book cultivated and polished in the literary style he admired so much, he found it full of homespun, earthy stories of plain, unimportant people. He read it in a Latin translation full of slang and jargon. He took one look at what he considered the "unspiritual" quality of so many of its characters and the everydayness of Jesus, and contemptuously abandoned it. It was years before he realized that God had not taken the form of a sophisticated intellectual to teach us about highbrow heavenly culture so we could appreciate the finer things of God. When he saw that God entered our lives as a Jewish servant in order to save us from our sins, he started reading the Book gratefully and believingly.

Some are also surprised that Bible reading does not introduce us to a "nicer" world. This biblical world is decidedly not an ideal world, the kind we see advertised in travel posters. Suffering and injustice and ugliness are not purged from the world in which God works and loves and saves. Nothing is glossed over. God works patiently and deeply, but often in hidden ways, in the mess of our humanity and history. Ours is not a neat and tidy

world in which we are assured that we can get everything under our control. This takes considerable getting used to—there is mystery everywhere. The Bible does not give us a predictable cause-effect world in which we can plan our careers and secure our futures. It is not a dream world in which everything works out according to our adolescent expectations—there is pain and poverty and abuse at which we cry out in indignation, “You can’t let this happen!” For most of us it takes years and years and years to exchange our dream world for this real world of grace and mercy, sacrifice and love, freedom and joy—the God-saved world.

Yet another surprise is that the Bible does not flatter us. It is not trying to sell us anything that promises to make life easier. It doesn’t offer secrets to what we often think of as prosperity or pleasure or high adventure. The reality that comes into focus as we read the Bible has to do with what God is doing in a saving love that includes us and everything we do. This is quite different from what our sin-stunted and culture-cluttered minds imagined. But our Bible reading does not give us access to a mail order catalog of idols from which we can pick and choose to satisfy our fantasies. The Bible begins with God speaking creation and us into being. It continues with God entering into personalized and complex relationships with us, helping and blessing us, teaching and training us, correcting and disciplining us, loving and saving us. This is not an escape from reality but a plunge into more reality—a sacrificial but altogether better life all the way.



God doesn’t force any of this on us: God’s word is personal address, inviting, commanding, challenging, rebuking, judging, comforting, directing—but not forcing. Not coercing. We are given space and freedom to answer, to enter the conversation. For more than anything else the Bible invites our participation in the work and language of God.

As we read, we find that there is a connection between the Word Read and the Word Lived. Everything in this book is live-able. Many of us find that the most important question we ask as we read is not “What does it mean?” but “How can I live it?” So we read personally, not impersonally. We read in order to live our true selves, not just get information that we can use to raise our standard of living. Bible reading is a means of listening to and obeying God, not gathering religious data by which we can be our own gods.

You are going to hear stories in this Book that will take you out of your preoccupation with yourself and into the spacious freedom in which God is working the world’s salvation. You are going to come across words and sentences that stab you awake to a beauty and hope that will connect you with your real life.

Be sure to answer.